

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Camion (châssis)	O M	O M 80 / 78 * . * *)	CH 3600 47

Constructeur	O M Brescia (I)
Identification	"OM 80 / 78 * . * ." devant le No du châssis et sur la plaquette du constructeur
Plaquette constr.	dans la cabine, sur le siège du passager
N° du châssis	à droite, latéralement sur le longeron, derrière la roue avant
Ident. du moteur	"CM CO 3.- 7" à gauche, latéralement au centre du bloc, sous le collecteur d'échappement
Importateur princ.	Aktiengesellschaft ADOLPH SAURER, 9320 Arbon et I V I SA, 6911 Grancia
Véhicule homologué	OM 80 / 78 * B * 001 175 Signes fixes dans code du type O M 80 / 78 * . *

Chassis		Moteur	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 6	Marque	O M Type OM CO 3-7
Direction	mécanique	Construction	an ligne Temps 4
Transmission	mécanique synchronisée	Carburant	D Position avant
Nombre de vitesses	5 Entraînement sur roues AR	Refroidies.	eau Nombre cylindr. 4
Frein de service	** régulateur selon charge sur les roues AR	Alésage	110 Course 130
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR	Cylindrée	4939 CV-impôt 25,16
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire	Puissance en CV	103 DIN à t/min 2600
Ralentisseur	sur demande sur échappement, non progressif	Bruit	85 dB/A à t/min 2800
Contrôle 2 clrc.	***)	Silencieux	1 pot 620 x 160 x 100 mm
		Mesure des gaz	Bacharach 1,5
		Déparasitage	-

Carrosserie		Poids (\$)			
Nombre de portes	2 Indic. vit. tachygraphe	avant	arrière	total	
Ceintures sécurité	- Rétroviseur gauche + droite	Poids à vide	1700	1050	2750
Cale	285 x 150 x 170 Attelage -	Charge utile	(poids à vide châssis - cabine)		
Antivol	-	Poids total			
Nombre de places	t 3 av 3 centre - ar -	Garantie fabr.	3000	5650	7800
Dimensions (\$)	int. ext. Empattements *) 3000 / 3600	Dimens. pneus	7.50 R 20	7.50 R 20	(variantes voir remarques)
Longueur	- *) 2125	Ply / bar	10 / 6,0	10 / 6,0	
Largeur	- 2300	Charge	3100	5900	
Hauteur	- Voie av 1670 ar 1600	pour V max	100	100	
Porte à faux	lat. Voies av - ar -	Garantie poids remorquable avec frein			
	av 1140	Garantie poids remorquable sans frein			
	ar *) Braquage g 13800 d 13850	Garantie poids de l'ensemble			
Distance volant - vers l'avant du véhicule		Poids remorquable testé	2500		
		Vitesse maximale selon le constructeur	92 km/h		
		Vitesse maximale testée	- km/h		

Équipement §)

Feux de route CR (E)
 Feux de croisement CR (E)
 Feux de position A (E)
 Feux rouges R-SI (E)
 Feux stop R-SI (E)
 Clignoteurs av 1 (E) | ar 2a (E)
 Catadioptres av | ar I (E)
 Feux de gabarit av | ar
 Feux complément.
 Eclairage plaque à gauche, combiné avec feu rouge
 Essuie-glace 3 balais avec/sans lave-glace
 Avertisseurs KLAXON TP AR 271 à 276
 ou d'autres modèles selon les fiches d'homologation.

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Camion
 Marque et type O M O M 8 0 / 7 8 * . *
 Homologation N° CH 3600 47
 Carrosserie
 Places total 3 avant 3
 Poids à vide s. bulletin pesage Carburant D
 Charge utile selon le vhc. CV-impôt 25,16
 Poids total 7800 Cylindrée 4939

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Modèles : OM 80 / 78 * A * = empattement 3000 mm longueur 5360 mm porte à faux AR 1220 mm
 OM 80 / 78 * B * = 3600 mm 6180 mm 1440 mm
 OM 80 / 78 * C * = 4000 mm 6580 mm 1440 mm
 OM 80 / 78 * D * = 4400 mm 6980 mm 1440 mm
- ***) Frein de service : hydraulique, 2 circuits (haute pression) sur soupape de dosage à 2 circuits (maître cylindre), à expansion interne, agissant sur toutes les roues.
- ****) Contrôle 2 circuits : 1 lampe-témoin indiquant la baisse de pression dans la partie alimentation.
- §) Les dimensions, les poids et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation.

Cette carte remplace le BT CH 3600 47 du 22.1.76 / 18.6.76.
 Modèles

(26.10.76)

Lieu et date de l'homologation
 Berne, 22.1.76.

Camion (châssis)	O M	O M 80 / 78 *.*	CH 3600 47
---------------------	-----	-----------------	------------

FICHE COMPLEMENTAIRE I

Complément du 11.08.76 à Zurich - Br

Type du moteur : OM CO 3-49

Frein de service : air comprimé/hydraulique, 2 circuits, à expansion interne,
sur toutes les roues
régulateur selon charge, sur les roues arrière

Contrôle 2 circuits : par différence de pression et commutateur de fin de course du piston
et lampe de contrôle.

Remplace FC I CH 3600 47 du 11.08.76

Adjonction = type du moteur

(27.10.76)